Massachusetts
Tests for Educator Licensure® (MTEL®)

www.mtel.nesinc.com

Copyright © 2009 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved.
Evaluation Systems, Pearson, P.O. Box 226, Amherst, MA 01004

Massachusetts Tests for Educator Licensure and MTEL are trademarks, in the U.S. and/or other countries, of the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education and Pearson Education, Inc. or its affiliate(s).

Pearson and its logo are trademarks in the U.S. and/or other countries of Pearson Education, Inc. or its affiliate(s).

01/10

TABLE OF CONTENTS

Introduction **1**

Purpose of the Practice Test **1**

Taking the Practice Test **1**

Incorporating the Practice Test in Your Study Plan **1**

Spanish Practice Test **2**

- General Test Directions **3**
- Multiple-Choice Answer Sheet **4**
- Directions for Section One: Listening Comprehension **5**
- Multiple-Choice Questions: Listening Comprehension **6**
- Directions for Section Two: Reading Comprehension **20**
- Multiple-Choice Questions: Reading Comprehension **21**
- Directions for Section Three: Written Expression **47**
- Open-Response Item and Response Sheet: Written Expression **48**
- Directions for Section Four: Oral Expression **51**
- Open-Response Item: Oral Expression **52**

Practice Test Results **53**

- Practice Test Results Overview **54**
- Multiple-Choice Question Answer Key Worksheet **55**
- Multiple-Choice Question Practice Test Evaluation Chart **58**
- Open-Response Item Evaluation Information **62**
- Open-Response Item Scoring Rubrics, Sample Responses, and Analyses **63**
- Practice Test Score Calculation **74**

INTRODUCTION

This document is a printable version of the Massachusetts Tests for Educator Licensure® (MTEL®) Spanish (28) Online Practice Test. This practice test is a sample test consisting of 100 multiple-choice questions and 2 open-response item assignments.

To assist you in recording and evaluating your responses on the practice test, a Multiple-Choice Answer Sheet, an Answer Key Worksheet, and an Evaluation Chart by test objective are included for the multiple-choice questions. A blank Response Sheet, Evaluation Information, and Sample Responses and Analyses, as well as a Scoring Rubric, are included for the open-response items. Lastly, there is a Practice Test Score Calculation worksheet.

PURPOSE OF THE PRACTICE TEST

The practice test is designed to provide an additional resource to help you effectively prepare for the MTEL Spanish (28) test. The primary purpose of the practice test is to help you become familiar with the structure and content of the test. It is also intended to help you identify areas in which to focus your studies. Education faculty and administrators of teacher preparation programs may also find this practice test useful as they help students prepare for the official test.

TAKING THE PRACTICE TEST

In order to maximize the benefits of the practice test, it is recommended that you take this test under conditions similar to the conditions under which the official MTEL tests are administered. Try to take the practice test in a quiet atmosphere with few interruptions and limit yourself to the four-hour time period allotted for the official test administration. You will find your results to be more useful if you refer to the answer key only after you have completed the practice test.

INCORPORATING THE PRACTICE TEST IN YOUR STUDY PLAN

Although the primary means of preparing for the MTEL is your college education, adequate preparation prior to taking or retaking the MTEL test is strongly recommended. How much preparation and study you need depends on how comfortable and knowledgeable you are with the content of the test.

The first step in preparing to take the MTEL is to identify what information the test will address by reviewing the objectives for your field. A complete, up-to-date list of the Test Objectives is included in the Test Information Booklet for each test field. The test objectives are the core of the testing program and a helpful study tool. Before taking or retaking the official test, focus your study time on those objectives for which you wish to strengthen your knowledge.

This practice test may be used as one indicator of potential strengths and weaknesses in your knowledge of the content on the official test. However, because of potential differences in format and difficulty between the practice test and an official MTEL Spanish (28) test, it is not possible to predict precisely how you might score on an official MTEL Spanish (28) test. Keep in mind that the subareas for which the test weighting is greatest will receive emphasis on this test. Refer to the Test Information Booklet for additional information about how to prepare for the test.

SPANISH
PRACTICE TEST

GENERAL TEST DIRECTIONS

This practice test consists of four sections: (1) a listening section with multiple-choice questions, (2) a reading section with multiple-choice questions, (3) a writing assignment, and (4) a speaking assignment. Each multiple-choice question on the practice test has four answer choices. Read each question carefully and choose the ONE best answer. Record each answer on the answer sheet provided.

Sample Question: 1. What is the capital of Massachusetts?

A. Worcester
B. New Bedford
C. Boston
D. Springfield

The correct answer to this question is C. You would indicate that on the answer sheet.

Directions for the writing and speaking item assignments appear immediately before those assignments.

You may wish to monitor how long it takes you to complete the practice test. When taking the actual MTEL Spanish (28) test, you will have one four-hour test session in which to complete the test. The section of listening multiple-choice questions will be administered first, and the speaking assignment will generally be administered last. However, you will be allowed to work on the multiple-choice questions in the reading section and the writing assignment in any order that you choose.

MULTIPLE-CHOICE ANSWER SHEET

Question Number	Your Response
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	

Question Number	Your Response
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	

Question Number	Your Response
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

DIRECTIONS FOR SECTION ONE: LISTENING COMPREHENSION

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

The first section of this test contains questions that involve listening to a recording. Each listening passage will begin with directions that will tell you what to listen for. The directions will be read aloud on the recording. They are also printed in your test booklet. Listen carefully to the recording and follow along in your test booklet. Ample time is provided between questions for your responses. Record your answer on the answer sheet in the space that corresponds to the question number. Unless otherwise indicated, each listening passage will be read twice.

Once the recording has begun, it cannot be stopped, nor can any part of it be replayed. Therefore, listen carefully. If you have any questions or if you cannot hear this recording clearly, please raise your hand now.

MULTIPLE-CHOICE QUESTIONS: LISTENING COMPREHENSION

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

1. **Escuche atentamente el diálogo que sigue. Escuchará el diálogo dos veces.**

   (You will hear on the recording:)

   male: Me siento muy orgulloso de ti, Carlita. Tus noticias me dan mucha alegría, te quiero felicitar de todo corazón.

   female: Gracias, papi. Nunca me había imaginado que este día llegaría tan pronto. Pensaba pasar más años a tu lado oyendo tus buenos consejos. Te voy a extrañar muchísimo.

   male: Bueno, pero lo mejor es que no van a estar lejos, y cuando regresen de la luna de miel, aquí les vamos a esperar con la cena de bienvenida.

   female: Te agradezco que hayas aceptado a mi compañero de vida con los brazos abiertos. No es siempre así.

   Ahora conteste la pregunta.

   (You will see in the test booklet:)

   Según el diálogo, ¿sobre qué evento está hablando Carla con su padre?

   A. el casamiento con su novio

   B. su graduación de la universidad

   C. el nacimiento de su hijo

   D. su mudanza a otra ciudad

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el pasaje dos veces.

(You will hear on the recording:)

¡Buenos días! La "operación salida" del verano comenzó esta mañana y un año más el informe diario de la Dirección General de Tráfico nos advierte de fuertes congestiones en las principales vías de salida de Madrid que se extienden a las playas mediterráneas. Si bien todas las autopistas radiales sufren atascos, es en la carretera de la Coruña y en la carretera de Valencia, donde se localizan los mayores parones. Por eso, la carretera de Castilla es una opción para evitar la congestión en ese tramo. Es posible que se demore el tráfico unos 10 kilómetros fuera de las playas donde se construye otra salida para una nueva autopista de peaje.

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

2. En este pasaje, se puede deducir que:

   A. estos atascos se producen diariamente.

   B. es la primera vez que se producen estos atascos.

   C. estos atascos se producen anualmente, en época estival.

   D. los atascos se producen solo cuando hay un informe.

3. Según el pasaje, para eludir el atasco en la carretera de la Coruña, el locutor propone que se tome:

   A. las calles principales a la playa.

   B. la carretera de Valencia.

   C. la carretera de Castilla.

   D. la nueva autopista de peaje.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

male: Paulina, ¿vas a asistir al seminario en octubre? Como somos miembros de esta organización de educadores, tenemos derecho a un descuento por inscribirnos temprano. A lo mejor, terminamos siendo colegas en esta escuela, sería una gran oportunidad para estar con otra persona conocida.

female: Pepe, no estoy segura de si quisiera asistir este año – sería la cuarta vez que he pasado el otoño en un seminario. Me gustaría explorar otras opciones profesionales para el próximo verano pero esta ganga puede convencerme.

male: Tengo el anuncio en mi oficina y podemos confirmar la fecha para conseguir esta rebaja.

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

4. ¿Cuál de las siguientes opciones es la idea principal de este diálogo?

   A. conversar sobre planes profesionales para el próximo verano

   B. explorar un descuento máximo por estar afiliados de esta organización

   C. beneficiarse por inscribirse temprano en el seminario

   D. decidir qué seminarios ofrece esta organización

5. En este diálogo se puede asumir que:

   A. Paulina no va a este seminario por tener otras prioridades inmediatas.

   B. Pepe tiene que convencer a Paulina para que asista.

   C. Paulina prefiere viajar en el otoño.

   D. Pepe nunca ha asistido solo a otras conferencias en el pasado.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

female: Hola Ricardo. ¿Qué haces aquí en la sección de libros de cocina?

male: Ay, Tamia, tratando de bregar con un problema alimenticio y culinario. Tú sabes cómo me gustan los granos, pero se me ha salido una alergia al trigo, y la cebada me está cayendo pesadísima.

female: ¡Qué suerte tienes que yo sea boliviana! . . . porque la gente de mi tierra tiene una solución nutritiva y económica a tu dilema.

male: Bueno, dime, porque ya me estoy cansando de arroz y más arroz.

female: Es un grano, cuyos orígenes son del altiplano, la quínua. Aunque tiene el tamaño de una semilla de sésamo, tiene un valor nutritivo más alto que cualquier otro grano.

male: Te creo todo eso, . . . pero lo más seguro es que sepa a paja o a aserrín.

female: No, no; es deliciosa, y puedes cocinar con ella cualquier plato que hagas con cualquier otro grano. Puedes hacer pilau, ensaladas, sopas y hasta postres.

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

6. ¿Cuál de los siguientes granos le recomienda la muchacha al amigo?

   A. el trigo

   B. la cebada

   C. el arroz

   D. la quínua

7. Según el diálogo, este grano puede ser útil porque ahora:

   A. se ofrece un alimento alternativo a los que son alérgicos a comidas tradicionales.

   B. los bolivianos pueden preparar los mismos platos que se preparan usando granos tradicionales.

   C. se reconoce como una buena fuente de proteína completa para los vegetarianos.

   D. los bolivianos pueden cultivar este grano en el altiplano en mayor cantidad.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

female: Buenas tardes, señor. Acabo de escuchar el anuncio que encontraron una cartera en el almacén. Es probable que sea la mía. La mía tiene mis iniciales, JMG.

male: Sí, claro, señora. ¿Puede decirme por qué piensa que la cartera es la suya?

female: Estaba en el tercer piso del almacén y quería devolver una bufanda que no me gustó y cambiarla por otra. Por eso necesitaba mostrar una copia del recibo que estaba en mi cartera. Al cambiarla, firmé otro recibo al dependiente. Me apuré y decidí poner todas mis compras en una bolsa. Estoy segura que dejé mi cartera en el mostrador.

male: ¿Puede identificar algo más de su cartera?

female: Déjeme ver . . . había 50 euros en efectivo, dos tarjetas de crédito, mi licencia de conducir y una receta nueva para mi alergia.

male: Bueno, esta cartera es definitivamente la suya. Me alegro de que se la hayamos podido devolver.

female: Gracias.

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

8. Según el diálogo, ¿cuál de las siguientes aseveraciones es cierta sobre la cartera de la mujer?

   A. Contiene dos tarjetas de crédito.

   B. Se la dejó en la oficina.

   C. Se la dejó en una bolsa.

   D. Contiene el recibo de la receta.

9. Según el diálogo, ¿cuál de las siguientes opciones es más apropiada para comenzar esta conversación?

   A. "Señora, ya hemos cerrado la oficina."

   B. "Señora, ¡Qué suerte! Todo está en oferta."

   C. "Señora, tenemos carteras de todos los colores."

   D. "Señora, ¿en qué puedo servirle?"

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

male: Isabel, ya nos estamos acercando al área donde nos dijeron que estaba la estación.

female: Paco, mira el mapa y dime si puedas encontrar la calle San Antonio. Ahora estamos en la Avenida Robles y la entrada de la estación de trenes debería estar en la mano izquierda en esa calle.

male: Isabel, no la veo y tampoco la calle. ¿Estás segura de que la estación queda en la calle San Antonio?

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

10. ¿Cuál de las siguientes aseveraciones describe mejor la idea principal de este diálogo?

    A. el leer un horario de trenes

    B. el conducir en la Avenida Robles

    C. el procurar un mapa

    D. el encontrar dónde está la calle San Antonio

11. Se puede inferir que la relación entre los hablantes es:

    A. una conductora de autobuses y un pasajero.

    B. una turista y un taxista.

    C. dos amigos.

    D. una mujer policía y un peatón perdido.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

male: ¿Y adónde vas a ir de vacaciones este verano?

female: Mmmmm . . . no sé. La verdad es que quiero unas vacaciones diferentes.

male: ¿Cómo vas a saber? Has viajado tanto que ya no tienes sueños acerca de lugares que no hayas visitado.

female: ¡Mentira! Mira: me gustaría visitar un lugar que no sea muy turístico, tranquilo y que no tenga que visitar ni museos ni monumentos históricos.

male: Eso es fácil, vete a un lugar que tenga playa.

female: No sé, quiero ver algo más que mar y arena. ¿Podrías ayudarme a encontrar algo que responda a mis deseos?

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

12. Según el diálogo, ¿cuál de las siguientes opciones es la respuesta más apropiada a lo que dice la mujer?

    A. Desde luego, la ciudad ofrece muchas cosas y te va a gustar.

    B. Por supuesto, conozco un lugar tranquilo y con actividades de ecoturismo.

    C. Ay, claro, yo viajaré contigo porque me encantan los museos.

    D. Bueno, gracias por la invitación. Nos vamos a divertir mucho en las vacaciones.

13. ¿Cuál de las siguientes opciones mejor describe el tono de la mujer en este diálogo?

    A. deprimido

    B. nervioso

    C. dudoso

    D. preocupado

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el pasaje dos veces.

(You will hear on the recording:)

No es fácil estar al día con las demandas laborales y familiares y, además, encontrar tiempo para uno mismo. La vida parece fuera de control y la tranquilidad mental es un concepto foráneo. Sin embargo, es posible lograr un equilibrio razonable entre el trabajo, la familia y uno mismo. Por supuesto, habrán días en que el equilibrio se altere, eso es parte normal de la vida. Lo importante, entonces, es detenerse a pensar qué cosas son importantes y cómo darle a esas cosas el tiempo que merecen. De esta manera, usted podrá tener más tiempo para sus seres queridos y para actividades que sean satisfactorias y divertidas.

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

14. Según el pasaje, ¿cuál de las siguientes aseveraciones es el primer paso para encontrar un equilibrio entre las demandas laborales y familiares?

    A. poner control a la vida personal

    B. buscar la paz mental, tanto personal como la de toda la familia

    C. dar prioridad a las cosas que son más importantes

    D. sacar más tiempo para estar con los seres queridos

15. Es más probable que se dirija este pasaje a:

    A. estudiantes de secundaria.

    B. personas jubiladas.

    C. personas que trabajan.

    D. estudiantes universitarios.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

16. **Escuche atentamente el pasaje que sigue. Escuchará el pasaje dos veces.**

(You will hear on the recording:)

Cuando era niña, siempre íbamos de vacaciones a una isla con toda la familia y con mis abuelos también. Esos recuerdos me traen a la memoria los momentos más felices que pasé con mi hermano y mi hermana, con quienes me divertía mucho en la playa o en casa inventando juegos y actividades para pasar el tiempo. Era la única oportunidad de conocer a mis primos, que vivían lejos de nosotros y venían cada dos años para compartir un tiempito con nuestros abuelos y con nosotros. Durante treinta años, he visitado la casa que construyeron mis abuelos de vez en cuando, a veces muy a menudo y a veces con años entre visitas. Hace poco se murieron mis abuelos, y no podemos decidir qué hacer con la casa. Ahora todos mis hermanos y primos viven lejos y casi no la visitan. Pero todavía tiene un significado muy importante para todos.

Ahora conteste la pregunta.

(You will see in the test booklet:)

La hablante tiene tantos sentimientos por la casa de sus abuelos porque:

A. tiene buenas memorias de su niñez allí.

B. le gusta reunirse con sus primos y sus hermanos allí.

C. le gusta visitar a sus abuelos en la casa.

D. visita la casa de sus abuelos con mucha frecuencia.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

17. **Escuche atentamente el pasaje que sigue. Escuchará el pasaje dos veces.**

(You will hear on the recording:)

Gracias por llamar a la oficina de admisiones. Este mensaje incluye información que le ayudará en el proceso de solicitud de ingreso a la universidad. Primero, es importante que rellene el formulario por completo. No se procesarán solicitudes que no incluyan toda la información requerida. Segundo, la clínica de la universidad deberá recibir copias de todos sus datos personales y el nombre de su médico personal. Finalmente, cuando hayamos recibido todo, nuestra oficina le llamará para coordinar su visita al campus, y una entrevista con un representante de la oficina de admisiones. Después de la entrevista, nuestra oficina se comunicará con usted en tres semanas. Si lo aceptamos como estudiante, es importante que envíe el depósito de su matrícula a nuestra oficina lo más pronto posible para asegurar su ingreso. Si tiene preguntas adicionales, por favor permanezca en la línea hasta que uno de nuestros asistentes lo atienda.

Ahora conteste la pregunta.

(You will see in the test booklet:)

Según el pasaje, le va a llamar la oficina de admisiones para concertar una visita cuando:

A. hayan recibido el formulario.

B. se hayan satisfecho todos los requisitos.

C. haya sido recibido el depósito.

D. la oficina se haya comunicado con el médico.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

female: ¡Apúrate, Adolfo! Nuestra reservación es a las siete y media, y ya son las siete.

male: Ya lo sé, Marcela, y te pido disculpas.

female: ¿En cuánto tiempo estarás listo? Nuestros hijos ya están esperándonos.

male: En unos quince minutos. ¿Por qué no llamas a ver si pueden mantener la reservación hasta las ocho?

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

18. ¿Cuál de las siguientes palabras mejor describe la relación entre los hablantes?

    A. amigos

    B. hermanos

    C. esposos

    D. colegas

19. Según el diálogo, se infiere que Adolfo y Marcela podrían:

    A. pedir una mesa más grande en este restaurante.

    B. conseguir su reservación esta noche.

    C. llamar al otro restaurante para pedir una reservación esta noche.

    D. perder una mesa en este restaurante.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación. Escuchará el pasaje dos veces.

(You will hear on the recording:)

¡Atención! Por favor, no se estacione ni deje su vehículo solo delante de la terminal. Esta es zona limitada, sólo para dejar pasajeros que necesitan ir al mostrador, o a aquéllos que tienen sus tarjetas de embarque y desean despachar su equipaje. Si desea pasar al área de espera, proceda al primer nivel, junto al área de entrega de equipajes.

Ahora conteste las dos preguntas.

(You will see in the test booklet:)

20. Según el pasaje, la razón más probable por la cual los pasajeros pueden despachar su equipaje al borde de la acera es que:

    A. tienen cómodo acceso a la terminal.

    B. deben despachar su equipaje antes de acercarse al mostrador.

    C. consiguen sus tarjetas de embarque antes de entrar a la terminal.

    D. ya tienen sus tarjetas de embarque.

21. ¿Cuál de las siguientes oraciones es más probable que sea una de las intenciones del locutor en este anuncio?

    A. dar instrucciones de cómo llegar a la terminal

    B. aconsejar sobre las zonas de estacionamiento

    C. hacer una advertencia sobre los vehículos desatendidos

    D. informar cómo recuperar el equipaje en el área de entrega

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

22. **Escuche atentamente el pasaje que sigue. Escuchará el pasaje dos veces.**

(You will hear on the recording:)

¡Hola! En este momento, no nos encontramos en la oficina, pero nos importa mucho responder a sus preguntas. Por favor, escuche las siguientes opciones para dejar su mensaje en el buzón apropiado, y nos comunicaremos con usted lo más pronto posible. Para hacer una cita con un médico, pulse el número 1; para solicitar una receta en la farmacia, pulse el número 2; para una referencia a un especialista, pulse el número 3; para preguntas sobre su seguro o relacionadas con su cuenta, pulse el número 4; para otros asuntos, pulse el número 5. Gracias por su paciencia y que pase un buen día.

Ahora conteste la pregunta.

(You will see in the test booklet:)

Probablemente se escucha este mensaje en:

A. una farmacia.

B. un dentista.

C. un veterinario.

D. una clínica.

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

23. **Escuche atentamente el diálogo que sigue. Escuchará el diálogo dos veces.**

(You will hear on the recording:)

male: Paco no se ha levantado esta mañana, Adriana. Sabes que él tiene que tomar un examen en su clase de historia en una hora y no puede perderlo. Ahora, no será posible que él tome el autobús porque el último salió hace 20 minutos.

female: Manolo, él me ignoró cuando traté de despertarlo. Se acostó muy tarde anoche, dando prioridad a sus videojuegos en vez de estudiar. Además, lo conoces bien, siempre aprovecha dormir lo más tarde posible.

male: ¡Claro que sí lo conozco bien! ¡Más que nada me parece que Paco prefiere hacerse el dormido en vez de llegar a tiempo para su examen de historia!

Ahora conteste la pregunta.

(You will see in the test booklet:)

Según el diálogo, ¿qué significa la frase *hacerse el dormido*?

A. dormir bien

B. pretender estar dormido

C. tener insomnio

D. caminar sonámbulo

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Escuche atentamente el diálogo que sigue; luego conteste las tres preguntas a continuación. Escuchará el diálogo dos veces.

(You will hear on the recording:)

female: Ay, Eduardo. ¡Qué suerte que nos encontremos esta tarde! Estaba por telefonearte para . . .

male: Bueno, Rosalía. Estoy contento de verte también. Sabes, tengo buenas noticias de la solicitud que entregué. Me ofrecieron una entrevista.

female: Sí, claro, son buenas noticias. ¡Felicitaciones! Pero, ¿recuerdas los folletos de la compañía que te presté antes de que entregaras la solicitud?

male: Por supuesto, pero no puedo discutir esos detalles mientras esté tan alegre por mis buenas noticias.

female: Eduardo, por favor, los necesito ahorita porque esta semana yo voy a solicitar un puesto administrativo allá también. ¿Cuándo puedo contar con ellos? Me parece que estoy esperando a que las ranas críen pelo.

male: Está bien, está bien. Te los devuelvo en cuanto pueda.

Ahora conteste las tres preguntas.

(You will see in the test booklet:)

24. ¿Cuál de las siguientes opciones explica mejor la frase *esperar a que las ranas críen pelo*?

    A. tener éxito

    B. llegar tarde

    C. esperar mucho

    D. estar preocupado

25. ¿Cuál de las siguientes oraciones describe mejor la actitud de Eduardo a Rosalía en la conversación?

    A. Se interesa por los pensamientos de ella.

    B. No presta atención a lo que dice ella.

    C. Expresa indiferencia hacia las preguntas de ella.

    D. Se siente molesto porque ella no lo llamó.

26. Cuando Eduardo le devuelva los folletos a Rosalía, ella podrá:

    A. obtener un puesto en esta compañía.

    B. conseguir una entrevista en una semana.

    C. saber más detalles de la compañía.

    D. aceptar su nuevo puesto administrativo.

END OF LISTENING SECTION

Please go on.

DIRECTIONS FOR SECTION TWO: READING COMPREHENSION

Section Two is a reading section with multiple-choice questions, each with four answer choices. Read each question carefully and choose the ONE best answer. Record your answer on the answer sheet in the space that corresponds to the question number.

MULTIPLE-CHOICE QUESTIONS: READING COMPREHENSION

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

Buñol, España, es un pueblo con más de 50 mil años de historia de ocupaciones romanas, árabes y francesas. Sin embargo, hoy en día se conoce por La Tomatina, celebración de poco más de 60 años de tradición. A fines de agosto comienzan a llegar al pueblo de 9.000 habitantes una invasión de unos 30 o 40 mil turistas. Las 200 toneladas de tomates muy maduros que se necesitan para esta batalla de verduras de una hora de duración las provee el ayuntamiento. En 1945, durante un desfile comunal se desató una batalla campal cuyos proyectiles fueron las hortalizas de los puestos del mercado. El episodio fue tan memorable que desde entonces se celebra anualmente La Tomatina en la plaza del pueblo, y miles de personas luchan con proyectiles de tomates muy maduros y aplastados hasta que las autoridades dan la orden de cese.

27. Según el pasaje, La Tomatina comenzó a celebrarse hace:

    A. más de 50 mil años.

    B. 200 años.

    C. poco más de 60 años.

    D. 9.000 años.

28. La ironía de la situación en el pasaje es que:

    A. un pueblo con tanta tradición histórica se conozca por La Tomatina.

    B. vengan tantos turistas a un pueblo tan pequeño.

    C. La Tomatina se celebre anualmente en la plaza del pueblo.

    D. en un pueblo pacífico se festeje una lucha.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las tres preguntas a continuación.

14 de marzo 2008

Señora Laura Mendoza
Plaza Mayor #5, puerta 2A
Lima, Perú

Estimada Sra. Mendoza:

Hemos concluido con el proceso de revisión del Programa de Becas de la Universidad Central. Lamento comunicarle que no le hemos otorgado la beca a la que usted se postuló. Sin embargo, el Comité quiere comunicarle lo mucho que ha apreciado su solicitud.

Tan pronto como obtenga su título, esperamos que consulte las ofertas laborales de nuestras diferentes sedes. Nos gustaría, además, compartir sus intereses en las áreas de enseñanza e investigación con comités de búsqueda en áreas relacionadas a la suya.

Todos los miembros del Comité queremos agradecerle el habernos dado la oportunidad de conocer su investigación. Le deseamos éxito en su trabajo académico.

Atentamente,

Luis Méndez
Director del Consejo de Investigaciones

29. ¿Cuál es el propósito principal de esta carta?

A. animar a la Sra. Mendoza a solicitar una beca el próximo año

B. felicitar a la Sra. Mendoza por su calidad académica

C. comunicar la negación de una beca solicitada por la Sra. Mendoza

D. informar a la Sra. Mendoza sobre posibles ofertas de trabajo

30. Es más probable que una consecuencia de que la Sra. Mendoza termine su carrera universitaria sea que:

    A. la hagan miembro del comité de revisión de programas de becas.

    B. tenga más oportunidades de empleo en esa agencia.

    C. tenga más posibilidades de que le den esa beca.

    D. le otorguen una beca en otra área de investigación.

31. ¿Cuál de los siguientes adjetivos mejor describe el tono de esta carta?

    A. coloquial

    B. informal

    C. formal

    D. jocoso

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

A: Nuestros Clientes

De: Martín@verdesi.com

Tema: Una Invitación Personal

La Conferencia sobre Tecnologías Ecológicas está dirigida a las empresas y personas que estén interesadas en aumentar la eficacia energética y reducir el consumo de energía. Si les interesa asistir, por favor envíennos su nombre y dirección. Por primera vez, un aliciente: la entrada es gratuita si se inscribe por la red. Pueden hacerlo desde www.verdesi.com/conferencia/gratuita.html. ¡Pueden estar seguros de que no daremos su información a otras empresas!

La conferencia está planeada con fines educativos y en ella se exponen varios aspectos del tema de la ecología. Este año, se centrará en la eficacia de las "energías verdes", la producción de la "energía verde", las inversiones corporativas y las iniciativas gubernamentales. Otros seminarios que continúan los temas del año pasado son el papel del viento en las tecnologías verdes, las energías renovables, la huella de carbón, el reciclaje y los biocombustibles. Además, hemos agregado exhibiciones de tecnologías del año pasado para reducir al mínimo la producción de basura o agentes contaminantes.

¡Esperamos verlos a todos ustedes!

Nicolás Martínez
Martín@verdesi.com

32. ¿Cuál de las siguientes opciones representa uno de los seminarios nuevos este año en la conferencia?

A. la disminución de contaminantes del medio ambiente

B. el reciclaje corporativo

C. el viento como energía renovable

D. las iniciativas ecológicas gubernamentales

33. ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la intención del autor al ofrecer un incentivo?

A. proporcionar la posibilidad de matricularse en persona

B. asegurar que un público más amplio reciba el anuncio

C. atraer un mayor número de participantes este año

D. demostrar la disponibilidad de páginas Web para inscribirse

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las tres preguntas a continuación.

Los huevos son un alimento de alto contenido nutritivo, lo que significa que éstos proveen una alta proporción de las necesidades diarias de nutrientes a la vez que constituyen una baja proporción de las necesidades calóricas. Son una fuente excelente de proteína de alta calidad. De hecho, los huevos son uno de los pocos alimentos que dan fuentes naturales de vitamina D. El color de la cáscara no tiene nada que ver con el valor nutritivo, calidad o sabor del huevo. Las gallinas de diferentes razas ponen huevos de diferentes colores. Un huevo grande constituye el 10% del valor diario basado en una dieta de 2.000 calorías. Debido a su alta cantidad de proteína, los huevos están clasificados en la Guía de la Pirámide Alimenticia en la misma categoría que la carne roja, las aves, el pescado, los frijoles secos y las nueces. La yema y la clara tienen muchos minerales nutritivos que se necesitan consumir a diario e incluyen el fósforo, el hierro, el cobre, el magnesio, etc. La yema contiene toda la grasa, el colesterol y el 44% de la proteína del huevo.

Además de ser una fuente de nutrición para todas las personas de todas las edades, los huevos no son caros, son fáciles de adquirir y fáciles de preparar. Sin embargo, hay que conservar los huevos con cuidado. Es necesario almacenar los huevos en el refrigerador hasta cocinarlos. Aunque se los cocine bien, no se debe arruinar su valor nutritivo cocinándolos con grasa adicional. Es preferible hervirlos en vez de freírlos.

34. Según este pasaje, se puede resumir que los huevos tienen:

    A. todas las vitaminas naturales.

    B. proteína de alta calidad que le provee toda la cantidad requerida a diario.

    C. muchas sustancias nutritivas.

    D. más proteína compleja que la carne roja, el pescado, las aves y los frijoles.

35. Según este pasaje, ¿cuál de las siguientes acciones disminuye los beneficios para la salud de los huevos?

    A. cocinarlos añadiendo grasa

    B. comerlos con otros tipos de proteína

    C. conservarlos en el refrigerador

    D. comer solamente la yema

36. ¿Cuál de las siguientes aseveraciones es el punto de vista del autor en este pasaje?

    A. Un huevo contiene toda la grasa necesaria en una dieta diaria.

    B. El sabor de un huevo es el mismo independientemente del color de la cáscara.

    C. El sabor y el color mejoran al hervir un huevo.

    D. Un huevo provee toda la cantidad requerida de proteínas complejas.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

Señor Jorge Bustamante
Calle Sandoval, 28
Valparaíso, Chile

Estimado Señor Bustamante:

Como Ud. ha demostrado ser muy buen cliente, quisiéramos hacerle una oferta especial. Le ofrecemos un teléfono gratis (tras el reembolso por correo) al activar una línea de servicio adicional en un plan de llamadas calificado. Esta es una excelente oferta ¡y sólo tiene que llamar al número indicado abajo!

Este teléfono le encantará y viene con las últimas tecnologías:

- Mensajes de texto
- Cámara digital
- Correo electrónico
- Juegos y tonos agradables
- Uso sin límite durante la noche y el fin de semana

Acepte su teléfono con cámara llamando al 1-800- 422-1272. No se demore, llame hoy mismo para recibir todo.

Atentamente,

Mercedes Jiménez
Directora Ejecutiva

37. Según el pasaje, el señor Bustamente recibió esta carta de Mercedes Jiménez porque él:

A. solía enviar mensajes electrónicos por teléfono.

B. ya tenía una cuenta telefónica corriente con esta compañía.

C. había expresado interés por recibir ofertas especiales de esta compañía.

D. quería conseguir otro teléfono con muchas funciones.

38. Según el pasaje, el señor Bustamente conseguirá su teléfono con tal que:

A. pida un reembolso de la compañía hoy día.

B. compre minutos ilimitados.

C. active una línea de servicio adicional.

D. envíe un correo electrónico a la directora.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

Se invita a aquellos miembros de la asociación SML que lleven más de tres años de afiliación a enviar propuestas al Consejo Editorial del PSML, sobre publicaciones poco conocidas y que atraigan la atención de un amplio número de lectores. Especialmente se busca material de archivo de cualquier período y en cualquier idioma que no exceda las 9.000 palabras. Además, si el documento no está escrito originalmente en inglés y si el proponente desea traducirlo o elegir al traductor de su preferencia (quien también debe ser miembro del SML), la propuesta debe incluir una muestra de 1.000 palabras de la traducción; de no ser así, el traductor será elegido por los miembros del Consejo Editorial. El Consejo Editorial será el encargado de aceptar o rechazar las propuestas.

39. ¿Cuál de los siguientes documentos debe entregarse al pasar la primera etapa de este pasaje?

A. una copia del documento

B. una muestra de la posible traducción

C. un resumen del documento

D. un permiso del autor para publicarlo

40. Es más probable que se dirija este pasaje:

A. al Consejo Editorial de la asociación SML.

B. a los miembros nuevos de la asociación SML.

C. a cualquier miembro que desee hacer una propuesta.

D. a los miembros establecidos en la asociación.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

El Colegio Notarial

- busca profesores con experiencia destacada como notarios/as en la elaboración de los Índices Informatizados y
- personas licenciadas que deseen adquirir experiencia en este campo

El candidato

- debe estar muy familiarizado/a con los documentos notariales y aquellos contenidos relevantes para el Índice Informatizado.
- pasará a formar parte de un equipo de personas especializadas en la elaboración de los Índices.

Salario depende de la experiencia del candidato

41. Se puede resumir que el Colegio Notarial:

A. licencia a personas que tienen experiencia con los Índices.

B. busca gerentes que deseen dirigir un equipo de elaboración.

C. necesita personas que puedan enseñar informática a otros candidatos.

D. provee instrucción a personas que deseen elaborar Índices.

42. Es más probable que la audiencia para este pasaje sea personas que:

A. se han graduado recientemente del Colegio Notarial.

B. consideran cambiar sus puestos en informática.

C. están altamente calificadas en informática.

D. han trabajado para el Colegio Notarial antes.

43. **Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste la pregunta a continuación.**

La vida cotidiana del pueblo del estado de California incluye el frecuente fenómeno de los temblores y las sacudidas que los acompañan. En California, los temblores están vinculados con las fallas geológicas. Los terremotos ocurren cerca de las fallas porque la corteza de la Tierra está formada por placas independientes que están separadas por sistemas de fallas. Estas placas tectónicas están siempre en movimiento, pero estos movimientos son normalmente lentos e imperceptibles. Cuando una de las placas se mueve bruscamente contra otra se registra un terremoto. La ciudad de San Francisco se encuentra cerca de un sistema de fallas que demarca el borde oeste de la placa norteamericana. Aunque la litósfera está sujeta a movimientos regulares cerca de las fallas, afortunadamente muy pocos llegan a un nivel de terremoto destructivo.

Según el pasaje, ¿cuál de las siguientes opciones es la razón por la cual la mayoría de los seísmos en California no son destructivos?

A. La mayoría de los terremotos ocurren a gran profundidad y por eso las vibraciones no causan temblores perceptibles en la superficie.

B. La mayoría de los seísmos ocurren en lugares deshabitados donde el daño es mínimo.

C. La mayoría de los movimientos de las placas tectónicas son lentos y constantes y los temblores no pueden percibirse.

D. La mayoría de los movimientos de las placas tectónicas no están asociados con las fallas geológicas.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

Ser vegetariano significa no comer ningún producto animal, ni pescado ni aves. Hay muchos estudios que demuestran los beneficios para la salud de una dieta vegetariana en vez de una de carne. Algunos se preocupan de que una dieta vegetariana no pueda cumplir con los requisitos nutritivos del cuerpo humano. Por ejemplo, los que no comen ni carne, ni huevos ni productos lácteos pueden desarrollar un déficit de vitamina B12, que abunda en la carne. La realidad es que es fácil mantener una dieta balanceada que garantice una cantidad suficiente de proteínas con productos y raíces como el miso y el tempeh que crecen en la tierra.

44. Según este pasaje, una persona que sigue un régimen vegetariano:

A. debe eliminar productos lácteos.

B. tiene que tomar un suplemento vitamínico.

C. necesita proteínas complejas.

D. puede estar sana por comer verduras y raíces.

45. ¿Cuál de las siguientes oraciones describe mejor la intención del autor de este pasaje?

A. exponer los beneficios de un régimen vegetariano

B. aclarar ideas equivocadas sobre dietas vegetarianas

C. resumir las razones por las cuales se debe tomar vitaminas

D. persuadir al público de que deje su régimen de carne

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

Buenos Aires, una ciudad metropolitana de influencia europea, se abre a orillas del Río de La Plata. Es una gran selva urbana con avenidas tan importantes como la calle Santa Fe y la Avenida Corrientes, la calle que nunca duerme. En este lugar se hace una gira gastronómica mundial, especialmente con restaurantes italianos que ofrecen platos típicos y representativos de la Argentina. También hay lugares como los cafés de la Plaza Dorrego y los restaurantes-bodegones donde se come el mejor asado y se disfruta del mejor vino en copas distintas, costumbre muy italiana entre los porteños. La capital es un centro financiero y cultural de vanguardia, y a la vez, se mantiene la variedad de edificios en un ambiente histórico. En cuanto al diseño de su arquitectura, los amantes del urbanismo la categorizan como un ícono de referencia internacional. La capital es además escenario de museos bien conocidos como el Museo de Arte Latinoamericano. Allí hay obras significativas de Joán Miró y Frida Kahlo. Igualmente la capital ofrece museos especializados como el Museo de Eva Perón y el Museo del Cine.

46. ¿Cuál de los siguientes adjetivos refleja mejor el tono del autor en este pasaje?

A. crítico

B. preventivo

C. suplicante

D. tentador

47. Según el pasaje, *ícono de referencia internacional* implica que Buenos Aires:

A. es una ciudad cosmopolita que recibe al extranjero y lo incita a divertirse allí con los porteños.

B. tiene un estilo arquitectónico que refleja las influencias tradicionales y, a la vez, es precursor de lo contemporáneo.

C. se compara a otras grandes ciudades mundiales donde hay influencias contemporáneas, culturales y artísticas similares.

D. ofrece una variedad de cocinas mundiales preparadas al estilo porteño.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

¿Por qué la sal es un problema? El cloruro de sodio, o más comúnmente llamado sal, retiene el agua en el cuerpo, lo que hace que las piernas se hinchen, que los pulmones se llenen de fluidos y que el corazón funcione con más intensidad. Aunque le parezca difícil, con unos pocos cambios, se puede transformar un régimen con alto contenido de sal a uno que tenga bajo contenido de sal y que además sea sabroso. De pronto, se dará cuenta que la reducción de comidas con alto contenido de sal podrá mejorarle la salud y estimularle las papilas gustativas.

Para controlar la ingestión de sal, debe seguir estas recomendaciones:

- Escoja comidas como las carnes frescas, verduras y frutas de temporada y que tengan naturalmente un bajo contenido de sal.
- Cocine sus comidas favoritas con poca sal o sin sal adicional.
- Use una mezcla de especias con bajo contenido de sal que agregue sabor y sazón.
- Disminuya el consumo de los alimentos procesados que incluyen las comidas preparadas o congeladas "con sal agregada" en el supermercado o en los almacenes.

48. Es más probable que se dirija este pasaje a:

A. los fabricantes de comida procesada.

B. los entrenadores.

C. los intersados en la salud.

D. los cocineros.

49. Según este pasaje, el punto de vista del autor es que:

A. el adoptar una dieta de alto contenido de sal no será fácil para muchas personas.

B. los sabores de las comidas cambian para muchas personas cuando se elimina el alto contenido de sal de una dieta.

C. las comidas de bajo contenido de sal no están disponibles fácilmente en todos los sitios.

D. el adquirir la costumbre de usar alimentos sustituidos con bajo contenido de sal beneficia la salud a largo plazo.

Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste las dos preguntas a continuación.

La vanguardista casa Lineski ha lanzado al mercado una nueva línea que hará subir las temperaturas de las pistas del mundo entero.

El esquí de tonos escarlata *Rayo* combina la suave flexibilidad de sus múltiples sectores anteriores y posteriores con la necesaria rigidez de su revolucionario refuerzo central. Ligero, y aun así todo terreno, el *Rayo* favorece el movimiento biomecánico natural del pie.

Y para dar todavía más tono al esquí carmesí, Lineski ha producido la bota de slalom *Alada*, única en su género en precisión, equilibrio, y velocidad. La posibilidad de flexionar la parte anterior del pie se cuenta entre sus muchas ventajas.

Y es que no hay mejor modo de saludar a la estación invernal que con un juego de esquís del color de la pasión.

50. Según el pasaje, se puede inferir que el propósito es proveer:

A. una descripción literaria de ficción.

B. un mensaje publicitario.

C. un manual de instrucciones.

D. un texto de divulgación científica.

51. ¿Cómo debe interpretarse la expresión, *una nueva línea que hará subir las temperaturas de las pistas del mundo entero*?

A. El color vivo y la novedad harán popular a este producto.

B. El producto se podrá usar en cualquier montaña.

C. Las ventajas tecnológicas del producto aumentarán su precio.

D. Este producto permitirá esquiar incluso cuando la nieve se derrita.

52. **Lea atentamente el pasaje del *Soneto al Rey Nuestro Señor* de Hernando de Acuña; luego conteste la pregunta a continuación.**

Ya se acerca señor, o es ya llegada
La edad gloriosa, en que promete el cielo
Una grey, y un pastor, solo en el suelo,
Por suerte a vuestros tiempos reservada.

Ya tan alto principio en tal jornada
Os muestra el fin de vuestro santo zelo,
Y anuncia al mundo para más consuelo
Un Monarca, un Imperio y una Espada.

Se puede inferir que el tema primordial de este poema es:

A. la glorificación reflejada en el orgullo patriótico.

B. imágenes que conectan la política con la naturaleza.

C. énfasis en la idea de unidad bajo control militar.

D. una visión del mundo estable y armoniosa.

53. **Lea atentamente el pasaje que sigue; luego conteste la pregunta a continuación.**

El sacramento del bautismo, aparte de todo lo que significa para la iglesia, creó uno de los vínculos afectivos más fuertes que existen en la cultura de América Latina: el compadrazgo. El compadrazgo es una institución en el pueblo que parte con la elección de los compadres, la que se hace algunas veces entre parientes, como para reforzar lazos familiares, y otras veces entre los amigos. Son parientes que tienen un papel muy importante en la vida familiar de los hispanos y por eso están encargados de velar por la educación de los hijos en el lamentable caso del fallecimiento prematuro. Las personas que aceptan esa enorme responsabilidad lo hacen porque les une un gran afecto a los padres del bebé a quien van a bautizar. Hay diferentes tipos de compadrazgo: *Compadre/Comadre de boquilla* y *Compadre/Comadre de barriga.* Éste comienza con el embarazo, es decir se le ha entregado el niño antes de su nacimiento y lleva obligaciones. Aquél es cuando dos personas acuerdan llamarse compadres sin compromiso mayor.

Según el pasaje, ¿cuál de las siguientes aseveraciones explica mejor la importancia fundamental del compadrazgo?

A. Crea una afiliación familiar que honra a la persona que cuida a los niños.

B. Demuestra la unidad entre familias a la que las personas dan prioridad.

C. Asegura a los hijos que sus padres les han proporcionado lo necesario para la vida.

D. Destaca la importancia de conectar lazos familiares con la educación y el cuidado de los hijos.

54. Comprehensible-input activities in a third-year Spanish language class would typically include activities in which students interpret second-language information that is:

    A. slightly above their current knowledge level.

    B. at a knowledge level equal to their current second-year understanding.

    C. slightly below their current knowledge level.

    D. at a first-year knowledge level that they can easily understand.

55. Stephen Krashen hypothesized that second-language acquisition can be inhibited by:

    A. proactive interference of the primary language.

    B. overextension of single words to cover concepts.

    C. affective filtering during communication.

    D. limitations imposed by fixed developmental sequences.

56. A child learning English as her first language produces the word *drived* to indicate the past tense of *drive*. The child's use of the word *drived* most likely results from the child's:

    A. out-of-context imitation of overheard speech.

    B. misunderstanding of the past tense.

    C. overgeneralization of a previously learned rule.

    D. imaginative exploration of language.

57. Which of the following goals and strategies for second-language teaching would be the best way to take advantage of similarities between first- and second-language acquisition?

    A. encouraging the development of an extensive vocabulary through writing and dictionary usage

    B. developing native-like pronunciation and grammatical accuracy through drills

    C. encouraging communication of meaning through holistic learning methods

    D. developing a sophisticated understanding of literature through intensive reading

58. Providing direct instruction in the grammar of a language and making corrections to a learner's mistakes are most likely to be helpful to:

    A. young children learning a first language.

    B. adults in the process of learning a new language.

    C. young children being raised to speak two languages.

    D. adults learning to speak a different dialect of their first language.

59. Which of the following best characterizes the comprehension stage of second-language development?

    A. production of partially correct structures when speaking

    B. inconsistent use of correct grammatical constructions

    C. speaking in simplified but accurate sentences to express ideas

    D. interpretation of the language with little or no production

60. In second-language acquisition, intermediate proficiency is characterized by which of the following properties?

    A. dependence on props for communicating

    B. ability to negotiate meaning in conversation and other daily interactions

    C. cautious use of vocabulary limited to concrete objects and simple phrases

    D. reading and speaking skills similar to those of a native speaker

61. A high school Spanish teacher is teaching a course that includes students with many different backgrounds, experiences, and learning styles. Which of the following types of assignments would best accommodate the diverse needs of the students?

    A. exercises from the students' textbook

    B. cooperative and collaborative assignments

    C. individual Internet and computer work

    D. presentational projects prepared at home

62. In which of the following ways could a Spanish teacher apply concepts of language acquisition and literacy development to help students understand a newspaper article in Spanish?

    A. conducting pre-reading activities with students before they read the article

    B. providing students with an English translation of the article

    C. asking students questions about significant details after they have finished reading the article

    D. directing students to take turns reading the article aloud to a partner

63. Which of the following sentences is grammatically correct?

    A. Manolo estaba eufórico porque se había elegido a este puesto municipal.

    B. Manolo estaba eufórico por haber sido elegido para este puesto municipal.

    C. Manolo estaba eufórico a causa de haber elegido a este puesto municipal.

    D. Manolo estaba eufórico por haberse elegido a este puesto muncipal.

64. Which of the following sentences correctly combines the two sentences below while preserving the meaning of the original sentences?

    Los estudiantes no han contestado todas las preguntas. No hay por qué darles una buena nota.

    A. Los estudiantes no han contestado todo, como consecuencia no sacarán buenas notas.

    B. Los estudiantes han contestado todo, como resultado no tendrán buenas notas.

    C. Como consecuencia de no haber contestado todo, los estudiantes obtendrán buenas notas.

    D. Hay razón para darles buenas notas porque contestaron todo.

65. In Spanish, some nouns can function as adverbs when they are preceded by which of the following words?

    A. sumamente

    B. muy

    C. con

    D. más

66. Which of the following changes corrects an error in the sentence below?

Me di cuenta que no he apagado el teléfono celular cuando estaba para empezar el concierto a las dos de la tarde.

A. Me di cuenta → Me daba cuenta

B. he apagado → había apagado

C. estaba → estuvo

D. de → por

67. Which of the following options is a more accurate way to restate the question in the dialogue below?

Camarero: Tenemos todo tipo de mariscos: almejas, camarones, cangregos y langostas.

Cliente: ¿En cuál método están cocinados?

A. ¿Cómo los prepara?

B. ¿Cuál es la manera en la que se los prepara?

C. ¿Cómo se los prepara?

D. ¿Podría hacerme el favor de explicar cómo las prepara?

68. Which of the following options corrects the sentence below?

El perro se escapó de la puerta después de la niña lo dejó abierto.

A. El perro se escapaba por la puerta después de que la niña la dejaba abierta.

B. El perro se escapó de la puerta cuando la niña la había abierto.

C. El perro se escapaba de la puerta cuando la niña la ha abierto.

D. El perro se escapó por la puerta después de que la niña la dejó abierta.

69. Which of the following sets of demonstrative pronouns correctly completes the sentence below?

Bolívar y San Martín son dos héroes de la independencia sudamericana. _____ era argentino, _____, venezolano.

A. Éste / ése

B. Éste / aquél

C. Eso / aquello

D. Ése / aquél

70. Which of the following sets of words correctly completes the dialogue below?

Dependiente: Buenas tardes, señor. ¿___ _____?

Cliente: Me gustaría ver las camisas que están rebajadas, señora. ¿Las tiene de lino y de algodón?

Dependiente: Sí, señor. Las tenemos. _____ en el probador que está detrás del cajero.

A. ¿En qué puedo servirle? / Pruébatelas

B. ¿Qué buscas Ud.? / Ud. puede ponérselas

C. ¿Hay algo que busque? / Póngaselas

D. ¿En qué puedo servirle? / Ud. puede probárselas

71. Which of the following options correctly transforms the sentence below into an affirmative sentence?

Nunca veía a nadie en ese teatro por la tarde.

A. Veía a todos en ese teatro por la tarde.

B. Siempre veía a alguien en ese teatro por la tarde.

C. Tampoco veía a todos en este teatro por la tarde.

D. Veía a alguien en ese teatro por la tarde.

72. Which of the of the following sentences contains an example of the sound [ŋ] as in the English word *singing?*

A. Están nerviosos.

B. Son famosas.

C. Han ganado.

D. Prefieren mudarse.

73. In which of the following words is the first letter pronounced in some Spanish-speaking areas like /h/ in the English word *hockey*?

A. hambre

B. jirafa

C. gordo

D. hombro

74. Which of the following sets of Spanish words best completes the sentence below with a meaning equivalent to the English words underlined in the first sentence?

Barbara decided to study <u>law</u> with that group of distinguished <u>faculty</u>.

Bárbara decidió estudiar _____ con ese grupo de distinguido _____.

A. derecho / profesorado

B. leyes / facultad

C. ley / facultades

D. derechos / profesorados

75. Which of the following responses includes both the best verb to complete the sentence below and a correct rationale for its use?

Cuando la tormenta empezó, de repente el cielo _____ muy oscuro.

A. *estaba*—indicates a changeable physical, mental or emotional state

B. *se volvió*—means a sudden change in the physical environment

C. *se puso*—shows changes in physical, mental, or emotional states

D. *era*—indicates a physical description of the environment

76. A literary character who is referred to as *quixotic* is most likely someone who is:

A. foolish.

B. practical.

C. idealistic.

D. driven.

77. The word *peso* can be traced etymologically to:

A. monetary units.

B. weight of currency.

C. shape and form of money.

D. currency exchange.

78. In general, use of *usted* would be most appropriate in which of the following situations?

A. a mother talking to her grown child

B. a sister talking to her older brother

C. a girl talking to her boyfriend

D. a child talking to an elderly woman

79. In U.S. stores, customers may be greeted informally when transacting business. Which of the following statements would most likely be used by a vendor when a customer enters a store or shop in Latin America?

A. ¡Hola! Todo está en oferta.

B. Buenos días. ¿En qué puedo servirle?

C. Buenas tardes. Permítame el honor de servirle en esta tienda.

D. Pasa, por favor. ¿Qué buscas?

80. The presidency of Augusto Pinochet in Chile (1973–1988) is most closely associated with which of the following developments?

    A. the creation of a regional trade network

    B. the rise of ethnic and religious conflict

    C. the globalization of the regional economy

    D. the suppression of democratic liberties

81. After gaining independence, South American nations experienced slow economic development for half a century primarily because of:

    A. climatic variations due to natural disasters.

    B. poor trade connections with countries other than Spain.

    C. a lack of significant natural resources.

    D. internal and regional conflicts over leadership and territory.

82. Which of the following best describes a significant contribution of Benito Juárez to the development of Mexico?

    A. As president, he led a movement that overthrew foreign rule and sought to create a democratic federal republic in Mexico.

    B. He led a revolution that ended a 27-year dictatorship and restored civil liberties.

    C. He commanded the military resistance of the Maya against elite oppression of indigenous peoples in the Yucatán region of Mexico.

    D. Under his dictatorship, the Mexican economy expanded and the standard of living improved.

83. In which of the following ways has the Andes Mountain Range most affected agricultural production in Colombia?

    A. The mountain slopes provide an extensive region for growing coffee as a major export crop.

    B. Steep and rugged terrain makes mechanized agriculture impossible and limits production to small-market and subsistence crops.

    C. Terraced hillsides and abundant streams enable production of wheat for the export market.

    D. The mountains' stony and thin soils are suitable primarily for grazing sheep, goats, and llamas that provide wool for textile industries.

84. Spain's democratic system of government in the early twenty-first century is primarily a result of:

A. a military coup that overthrew the monarchy in the early twentieth century.

B. efforts of Francisco Franco to modernize and develop the country following World War II.

C. constitutional changes initiated by King Juan Carlos after the death of Francisco Franco in the 1970s.

D. a coalition formed between the Communist Party and the Socialist Party in the late twentieth century.

85. In seventeenth- and eighteenth-century North America, Spanish colonial settlement differed significantly from British colonial settlement because the Spanish were more likely to:

A. incorporate indigenous people into their society through religious conversion and employment as a labor force.

B. negotiate with indigenous groups as sovereign nations for the purchase of territory and settlement rights.

C. limit interactions with indigenous people to trade relations and military alliances.

D. provide opportunities for indigenous leaders to receive education and assume roles in the administration of territorial government affairs.

86. Which of the following aspects of Peru's architectural heritage is preserved at Machu Picchu?

A. elaborate Spanish colonial cathedrals and public buildings

B. the small stone and timber structures typical of indigenous village life

C. stonework and terracing of an Inca political and ceremonial center

D. the main house and outbuildings of a typical Spanish colonial hacienda

87. A study of the literary contributions of Rubén Darío would be most useful for developing understanding of which of the following aspects of literature?

A. the ways in which literature reflects national beliefs and identity

B. the character of early twentieth-century modernist literature

C. the influence of folklore on literary traditions

D. the themes of late nineteenth-century romantic literature

88. In which of the following everyday cultural practices in the United States is Hispanic influence most prevalent?

    A. popular music

    B. detective novels

    C. technology

    D. television commercials

89. The epic poem *El gaucho Martín Fierro* by José Hernández portrays the Argentine gaucho as a character whose solitary life in the open taught him self-reliance, courage, indifference to hardship, and love of the land. The popularity of this poem during Argentina's early national period can best be attributed to its:

    A. celebration of Argentina's indigenous population in vivid and sensitive descriptions.

    B. affirmation of the value of progress in Argentina's agricultural production.

    C. embodiment of Argentine character and the essence of the national soul.

    D. descriptions of political conflicts in the Argentine wilderness.

90. Which of the following best describes a major aim of the novelists, essayists, and poets of Spain's Generation of 1898?

    A. to expand the meaning of culture through a blending of myth, magic, and realism

    B. to establish a synthesis of religious and secular elements in Spanish culture

    C. to explore the artistic value of language through experiments with symbolic representation

    D. to promote public debate on the nature of Spain, its people, and its government

91. Which of the following is a distinctive characteristic of twentieth-century Latin American literature?

    A. the use of elaborate, sensory and rhythmic language as an expression of artistic medium

    B. themes that are focused on cultural relativity and regional identity

    C. the use of narrative strategies that combine elements of fantasy and myth with authentic storylines

    D. emphasis on historical consciousness and reflection

92. **Use the information below to answer the question that follows.**

- Rudolfo Anaya, *Bless Me, Ultima*
- Sandra Cisneros, *The House on Mango Street*
- Richard Rodriguez, *Hunger of Memory*

One major theme common to works of Chicano literature in the late twentieth century, such as those listed in the box above, is a focus on the:

A. sense of loss and cultural dislocation experienced by immigrants in a new country.

B. perspectives and consequences of political struggles in Latin American countries.

C. challenges of negotiating a Latino cultural identity in a non-Hispanic society.

D. social tensions of class, race, and ethnicity in contemporary Latin American societies.

93. Which line in the chart below correctly matches a style of music with the Latin American country in which it originated?

Line	Style of Music	Latin American Country
1	salsa	Mexico
2	corridos	Colombia
3	samba	Guatemala
4	tango	Argentina

A. Line 1

B. Line 2

C. Line 3

D. Line 4

94. In which of the following ways do traditional Spanish family practices tend to differ most from the practices of families in the United States?

A. Spanish youths are more likely to live with their parents until they marry.

B. Individuals in Spain are less likely to engage in leisure activities that include other family members.

C. Spanish parents are less likely to support their children through college.

D. Young children in Spain are more likely to remain home when older family members dine out.

95. In Mexico, addressing a person by the title *Licenciado* is most appropriate when the individual:

A. is a medical doctor.

B. has served in the military.

C. is a civil servant.

D. has a university degree.

96. Cultural practices in which of the following Latin American countries most reflect the influence of African cultures?

A. Bolivia

B. Chile

C. Dominican Republic

D. Argentina

97. During the late twentieth century, Puerto Rico became one of the world's leading manufacturers of pharmaceuticals. Which of the following factors was most significant in the development of Puerto Rico's pharmaceutical industry?

A. the mineral and biological resources of the island's Cordillera Central and tropical forests

B. the island's political and economic relationship with the United States

C. the presence of energy resources in the island's coastal plains and coastal ocean territory

D. the island's large and highly skilled labor pool

98. According to traditional naming conventions in Spanish-speaking countries, the children of José Pérez Montilla and Alicia Abascal Blanco would have which of the following surnames?

A. Pérez Blanco

B. Montilla Abascal

C. Pérez Abascal

D. Montilla Blanco

99. In Spanish-speaking countries, when a woman marries and chooses to add her husband's last name, it is preceded by:

A. a.

B. y.

C. de.

D. con.

100. An Argentine restaurant in the United States is more likely than a Mexican restaurant to focus its menu on the use of:

A. potatoes.

B. rice and beans.

C. beef.

D. hot peppers.

DIRECTIONS FOR SECTION THREE: WRITTEN EXPRESSION

This section of the test consists of a writing assignment to which you must respond **in the target language**. The assignment appears on the following page. A list of suggestions is provided to help direct your writing for the assignment. It is not necessary that you cover every point on the list, nor are you limited in your response to those points indicated. You are, however, required to write about the general assignment that you are given, and part of your score will be based on the degree to which you elaborate on the assignment by addressing either the suggested points or points of your choosing.

You may use any blank space on the unlined pages following the writing assignment to make notes, write an outline, or otherwise prepare your response.

Your response will be evaluated based on the following criteria.

- **PURPOSE:** the extent to which the objective of the assignment is achieved and the response is appropriate for the intended audience
- **COHERENCE:** organization and clarity of ideas
- **CONTENT:** development of ideas and relevance of supporting details
- **GRAMMAR:** accuracy of grammatical forms and syntax
- **VOCABULARY:** command of vocabulary and idiomatic expressions
- **MECHANICS:** accuracy of spelling, diacritical marks, and punctuation

Be sure to write about the assigned topic and use MULTIPLE PARAGRAPHS. Please write legibly. You may not use any reference materials during the test. This should be your original work, written in your own words, and not copied or paraphrased from some other work. Remember to review what you have written and make any changes you think will improve your written response.

Write or print your response in the space provided following the assignment.

OPEN-RESPONSE ITEM: WRITTEN EXPRESSION

Imagine that your school is hosting a teacher from a Spanish-speaking country to spend time in your community. The teacher has requested information on the culture of the area in which you live. Writing in Spanish, prepare a letter to the teacher describing the culture of the area in which you live (e.g., sports, entertainment, museums, etc.) and recounting an experience you or someone you know once had involving a local cultural activity.

You may wish to include, but are not limited to, the following topics:

- cultural activities that are especially popular where you live;
- why you think these cultural activities are especially popular; and
- cultural activities you think may be of interest to the teacher.

OPEN-RESPONSE SHEET: WRITTEN EXPRESSION

OPEN-RESPONSE SHEET: WRITTEN EXPRESSION

DIRECTIONS FOR SECTION FOUR: ORAL EXPRESSION

(You will see in the test booklet:)

For this section of the test, you will speak on tape in response to an assignment presented in your test booklet. You will read the assignment in your test booklet and have one minute to consider your response, then two minutes to speak. You will be provided with a list of suggestions to help direct your response. It is not necessary that you address every point in the list, nor are you limited to the points mentioned. However, what you say must be relevant to the situation with which you are presented, and part of your score will be based on the degree to which you elaborate on the topic by addressing either the suggested points or points of your choosing. You may NOT write in this test booklet. **You will be scored only on the response you provide on the audiotape after the announcer instructs you to begin speaking.**

Your response will be evaluated based on the following criteria.

- **CONTENT:** the adequacy of the information presented, including the number of ideas, the development of ideas, and the depth and specificity of supporting details
- **COHERENCE:** the organization and clarity of the ideas communicated
- **GRAMMAR:** the accuracy of grammatical and syntactic constructions (e.g., conjugation of verbs, appropriate use of tenses, subject/pronoun and article/noun agreement)
- **VOCABULARY:** the command of vocabulary and idiomatic expressions and appropriateness of word choice
- **FLUENCY:** the ability to maintain a flow of speech, without hesitations or pauses that affect the overall comprehensibility of the response
- **PRONUNCIATION:** the comprehensibility of articulation and the appropriateness of stress

Once recording has begun, it cannot be stopped, nor can you re-record your response.

When you have finished reading these directions, please look up. You will receive further instructions from your test administrator.

Look up when you are ready to begin Section Four.

DO NOT GO ON UNTIL YOU ARE TOLD TO DO SO.

OPEN-RESPONSE ITEM: ORAL EXPRESSION

(You will see in the test booklet and hear on the recording:)

Read the instructions below. You will have one minute to study these instructions. Then, when you are told to do so, begin to respond in Spanish. You may take up to two minutes to complete your response. You will be told when the two minutes are up. You may begin studying the instructions now. You will be told when to begin speaking.

(You will see in the test booklet:)

Imagine that you are talking with a Spanish-speaking friend. Your friend is considering beginning a new hobby or pastime. Speaking in Spanish, discuss hobbies and pastimes with your friend and offer your advice. You may wish to include, but are not limited to, the following:

- a description of hobbies or pastimes you enjoy;
- your advice to your friend about a hobby or pastime you think your friend would enjoy; and
- why you think this hobby or pastime is particularly appropriate for your friend.

(You will have one minute to study the instructions above. Then you will have two minutes to respond on the audiotape.)

PRACTICE TEST RESULTS

PRACTICE TEST RESULTS OVERVIEW

The practice test provides valuable information regarding your preparedness for the MTEL Spanish (28) test. In this section, you will find information and tools to help you determine your preparedness on the various sections of the test.

Multiple-Choice Questions

A Multiple-Choice Question Answer Key Worksheet is provided to assist you in evaluating your multiple-choice responses. The worksheet contains five columns. The first column indicates the multiple-choice question number, the second column indicates the objective to which the test question was written, and the third column indicates the correct response. The remaining columns are for your use in calculating the number of multiple-choice questions you answered correctly or incorrectly.

An Evaluation Chart for the multiple-choice questions is also provided to help you assess which content covered by the test objectives may require additional study.

Open-Response Items

Evaluation Information, Sample Responses and Analyses, as well as a Scoring Rubric are provided for these items. You may wish to refer to this information when evaluating your practice test responses.

Total Test

Practice Test Score Calculation information is provided to help you estimate your score on the practice test. Although you cannot use this practice test to precisely predict how you might score on an official MTEL Spanish (28) test, you may be able to determine your degree of readiness to take an MTEL test at an operational administration. No passing score has been determined for the practice test.

MULTIPLE-CHOICE QUESTION ANSWER KEY WORKSHEET

Question Number	Objective Number	Correct Response	Your Response	
			Correct?	Incorrect?
1	0001	A		
2	0001	C		
3	0002	C		
4	0001	C		
5	0003	B		
6	0001	D		
7	0002	A		
8	0001	A		
9	0001	A		
10	0001	D		
11	0002	C		
12	0001	B		
13	0002	C		
14	0001	C		
15	0002	C		
16	0002	A		
17	0002	B		
18	0002	C		
19	0003	D		
20	0002	D		
21	0003	C		
22	0003	D		
23	0003	B		
24	0003	C		
25	0003	B		
26	0003	C		
27	0004	C		
28	0006	A		
29	0004	C		
30	0004	B		
31	0005	C		
32	0004	D		
33	0006	C		
34	0004	C		

MULTIPLE-CHOICE QUESTION
ANSWER KEY WORKSHEET (continued)

Question Number	Objective Number	Correct Response	Your Response	
			Correct?	Incorrect?
35	0004	A		
36	0006	B		
37	0004	B		
38	0005	C		
39	0004	B		
40	0005	D		
41	0004	D		
42	0005	C		
43	0005	C		
44	0005	D		
45	0006	B		
46	0005	D		
47	0006	B		
48	0005	C		
49	0006	D		
50	0005	B		
51	0006	A		
52	0006	A		
53	0006	D		
54	0007	A		
55	0007	C		
56	0007	C		
57	0007	C		
58	0007	B		
59	0007	D		
60	0007	B		
61	0007	B		
62	0007	A		
63	0008	B		
64	0008	A		
65	0008	C		
66	0008	B		
67	0008	C		
68	0008	D		

MULTIPLE-CHOICE QUESTION
ANSWER KEY WORKSHEET (continued)

Question Number	Objective Number	Correct Response	Your Response	
			Correct?	Incorrect?
69	0008	B		
70	0008	D		
71	0008	B		
72	0009	C		
73	0009	B		
74	0009	A		
75	0009	C		
76	0009	C		
77	0009	B		
78	0009	D		
79	0009	B		
80	0010	D		
81	0010	D		
82	0010	A		
83	0010	A		
84	0010	C		
85	0010	A		
86	0010	C		
87	0011	B		
88	0011	A		
89	0011	C		
90	0011	D		
91	0011	C		
92	0011	C		
93	0011	D		
94	0012	A		
95	0012	D		
96	0012	C		
97	0012	B		
98	0012	C		
99	0012	C		
100	0012	C		

Count the number of multiple-choice questions you answered correctly:

_____ of 100 multiple-choice questions

MULTIPLE-CHOICE QUESTION PRACTICE TEST EVALUATION CHART

In the evaluation chart that follows, the multiple-choice questions are arranged in numerical order and by test objective. Check your responses against the correct responses provided to determine how many questions within each objective you answered correctly.

Subarea I: Listening Comprehension

Objective 0001: Derive information from a variety of culturally authentic oral messages (e.g., telephone message, radio broadcast, speech, lecture, public address announcement, conversation) in the target language.	
1A_____ 2C_____ 4C_____ 6D_____ 8A_____ 9A_____ 10D_____ 12B_____ 14C_____	**_____/9**

Objective 0002: Apply skills of inference to a variety of culturally authentic oral messages (e.g., telephone message, radio broadcast, speech, lecture, public address announcement, conversation) in the target language.	
3C_____ 7A_____ 11C_____ 13C_____ 15C_____ 16A_____ 17B_____ 18C_____ 20D_____	**_____/9**

Objective 0003: Analyze a variety of culturally authentic oral messages (e.g., telephone message, radio broadcast, speech, lecture, public address announcement, conversation) in the target language.	
5B_____ 19D_____ 21C_____ 22D_____ 23B_____ 24C_____ 25B_____ 26C_____	**_____/8**

Subarea I (Objectives 0001–0003) Total _____/26

MULTIPLE-CHOICE QUESTION
PRACTICE TEST EVALUATION CHART (continued)

Subarea II: Reading Comprehension

Objective 0004: Understand the literal content of a variety of authentic materials (e.g., brochure, Web site, newspaper article, letter, literary or philosophical work) written in the target language.	
27C_____ 29C_____ 30B_____ 32D_____ 34C_____ 35A_____ 37B_____ 39B_____ 41D_____	**_____/9**

Objective 0005: Apply skills of inference to a variety of authentic materials (e.g., brochure, Web site, newspaper article, letter, literary or philosophical work) written in the target language.	
31C_____ 38C_____ 40D_____ 42C_____ 43C_____ 44D_____ 46D_____ 48C_____ 50B_____	**_____/9**

Objective 0006: Analyze a variety of authentic materials (e.g., brochure, Web site, newspaper article, letter, literary or philosophical work) written in the target language.	
28A_____ 33C_____ 36B_____ 45B_____ 47B_____ 49D_____ 51A_____ 52A_____ 53D_____	**_____/9**

Subarea II (Objectives 0004–0006) Total _____/27

MULTIPLE-CHOICE QUESTION
PRACTICE TEST EVALUATION CHART (continued)

Subarea III: Linguistics and Language Structures

Objective 0007: Demonstrate an understanding of the nature of first- and second-language acquisition.	
54A_____ 55C_____ 56C_____ 57C_____ 58B_____ 59D_____ 60B_____ 61B_____ 62A_____	_____/9

Objective 0008: Understand and apply simple and complex linguistic structures of the target language.	
63B_____ 64A_____ 65C_____ 66B_____ 67C_____ 68D_____ 69B_____ 70D_____ 71B_____	_____/9

Objective 0009: Understand the similarities and differences between the target language and English.	
72C_____ 73B_____ 74A_____ 75C_____ 76C_____ 77B_____ 78D_____ 79B_____	_____/8

Subarea III (Objectives 0007–0009) Total _____/26

MULTIPLE-CHOICE QUESTION
PRACTICE TEST EVALUATION CHART (continued)

Subarea IV: Cultural Perspectives, Comparisons, and Connections

Objective 0010: Understand major developments in the history of target-language-speaking cultures and the significance of these developments.
80D_____ 81D_____ 82A_____ 83A_____ 84C_____ 85A_____ 86C_____ _____/7

Objective 0011: Understand the products and perspectives of target-language-speaking cultures.
87B_____ 88A_____ 89C_____ 90D_____ 91C_____ 92C_____ 93D_____ _____/7

Objective 0012: Understand the practices and perspectives of target-language-speaking cultures.
94A_____ 95D_____ 96C_____ 97B_____ 98C_____ 99C_____ 100C_____ _____/7

Subarea IV (Objectives 0010–0012) Total _____/21

OPEN-RESPONSE ITEM EVALUATION INFORMATION

How Open-Response Items Are Scored

Open-response items are scored through a process called focused holistic scoring. Scorers judge the overall effectiveness of the response rather than individual aspects considered in isolation.

How to Evaluate Your Practice Responses

On the following pages, you will find two "strong" and two "weak" sample responses. PLEASE DO NOT REVIEW THE SAMPLE RESPONSES UNTIL AFTER YOU HAVE WRITTEN YOUR OWN RESPONSE. When you do review the two "strong" and "weak" sample responses and analyses included here, please note the following points:

- ✓ For the purposes of the practice test, responses are identified as "strong" or "weak" rather than given a score point of 1–4.
- ✓ The responses identified as "strong" may contain flaws; however, these responses do demonstrate the performance characteristics of a "strong response."
- ✓ The two "strong" responses demonstrate the examinees' appropriate understanding and application of the subject matter knowledge. However, these responses do not necessarily reflect the full range of "correct answers" that would demonstrate an understanding of the subject matter.
- ✓ The "Analysis" accompanying each "strong" and "weak" response discusses the main attributes of the responses, but does not identify all flaws or strengths that may be present.

Compare your practice responses to the Sample Responses to determine whether your responses are more similar to the strong or weak responses. Also review the Analyses on those pages and the Scoring Rubric to help you better understand the characteristics of strong and weak responses. This evaluation will help you identify specific problems or weaknesses in your practice responses. Further information on scoring can be found in the Test Information Booklet and Faculty Guide at www.mtel.nesinc.com and at www.doe.mass.edu/mtel; select "FAQ," then "After the Test."

OPEN-RESPONSE ITEM SCORING RUBRICS, SAMPLE RESPONSES, AND ANALYSES

Massachusetts Tests for Educator Licensure®
SCORING RUBRIC FOR SUBJECT TEST
FOREIGN LANGUAGE ASSIGNMENTS—WRITTEN EXPRESSION

Performance Characteristics:

Purpose	The extent to which the objective of the assignment is achieved and the appropriateness of the response for the intended audience.
Coherence	Organization and clarity of ideas.
Content	Development of ideas and relevance of supporting details.
Grammar	Accuracy of grammatical forms and syntax.
Vocabulary	Command of vocabulary and idiomatic expressions.
Mechanics	Accuracy of spelling, diacritical marks, and punctuation.

Scoring Scale:

Score Point	Score Point Description
4	**The "4" response reflects a thorough application and strong command of the performance characteristics for the written assignment.** • The response thoroughly fulfills the purpose of the written assignment and is completely appropriate for the intended audience. • The candidate's ideas are well organized and clearly expressed. • Ideas are extensively developed and well-supported with relevant information. • The response shows a comprehensive command of syntax and grammar, with only minor errors that do not interrupt communication. • Vocabulary reflects a broad command of the language and appropriate use of idiomatic expressions. • Spelling, diacritical marks, and punctuation are mastered, with few, if any, errors.
3	**The "3" response reflects an adequate application and satisfactory command of the performance characteristics for the written assignment.** • The response satisfactorily fulfills the purpose of the written assignment and is generally appropriate for the intended audience. • The candidate's ideas show some organization and are generally clear. • Ideas are adequately developed with some elaboration and support of specific points. • The response shows a good command of syntax and grammar, though some errors may cause minor interruptions in communication. • Vocabulary and idiomatic expressions are general, but adequate for communicating a complete message. • There are minor errors in spelling, diacritical marks, and punctuation that do not interfere with communication.
2	**The "2" response reflects a partial application and limited command of the performance characteristics for the written assignment.** • The response partially fulfills the purpose of the written assignment and may not be entirely appropriate for the intended audience. • The candidate's ideas show limited organization and are somewhat unclear. • Ideas are developed in a limited way with minimal support. • The response shows a limited command of syntax and grammar, with frequent errors that partially impede communication of ideas. • Vocabulary is simple and lacks key words and expressions but is sufficient for communicating a partial message. • There are some errors in spelling, diacritical marks, and punctuation, which partially interfere with communication.
1	**The "1" response reflects an inadequate application and a lack of command of the performance characteristics for the written assignment.** • The response fails to fulfill the purpose of the written assignment and is inappropriate for the intended audience. • The candidate's ideas are unorganized and unclear. • Ideas are developed minimally, if at all, and lack any relevant supporting detail. • The response shows little command of basic elements of grammar or syntax, with numerous and frequent errors that impede communication. • Vocabulary is not adequate for communicating a complete message, with word usage errors and misformations that impede communication. • Errors in spelling, diacritical marks, and punctuation are so numerous that they impede communication.
U	**The response is unrelated to the assigned topic, illegible, not written in the required language, not of sufficient length to score, or merely a repetition of the assignment.**
B	**There is no response to the assignment.**

Massachusetts Tests for Educator Licensure®
SCORING RUBRIC FOR SUBJECT TEST
FOREIGN LANGUAGE ASSIGNMENTS—ORAL EXPRESSION

Performance Characteristics:

Content	Adequacy of the information presented, including the number of ideas, the development of ideas, and the depth and specificity of supporting details.
Coherence	Organization and clarity of ideas communicated.
Grammar	Accuracy of grammatical and syntactic constructions (e.g., conjugation of verbs, appropriate use of tenses, subject/pronoun and article/noun agreement).
Vocabulary	Command of vocabulary and idiomatic expressions and appropriateness of word choice.
Fluency	Ability to maintain a flow of speech, without hesitation or pauses which affect the overall comprehensibility of the response.
Pronunciation	Comprehensibility of articulation and the appropriateness of stress.

Scoring Scale:

Score Point	Score Point Description
4	**The "4" response reflects a thorough application and strong command of the performance characteristics for the speaking assignment.** • The speaker's ideas are well developed and elaborated. • The candidate's ideas are logically sequenced, well connected, and consistently clear. • The response shows a comprehensive command of syntax and grammar, making only minor errors that do not interfere with the comprehensibility of ideas. • The candidate demonstrates extensive command of appropriate vocabulary and idiomatic expressions. • The candidate maintains a strong flow of speech, with few, if any, hesitations or pauses. • The speaker's pronunciation is easily intelligible, with few, if any, errors.
3	**The "3" response reflects an adequate application and satisfactory command of the performance characteristics for the speaking assignment.** • The speaker's ideas are adequately developed, with some elaboration. • The candidate's ideas are adequately organized and are generally clear. • The response shows good command of syntax and grammar, though some errors may cause minor interruptions in the comprehensibility of ideas. • The candidate demonstrates a good command of generally appropriate vocabulary and idiomatic expressions. • The candidate generally maintains a steady flow of speech, with only occasional hesitations and pauses. • The speaker's pronunciation is generally intelligible, with only minor errors.
2	**The "2" response reflects a partial application and limited command of the performance characteristics for the speaking assignment.** • The speaker's ideas show limited development and elaboration. • The candidate's ideas are only partially organized and are at times unclear. • The response shows a limited command of syntax and grammar, with frequent errors that partially impede the comprehensibility of ideas. • The candidate demonstrates a limited range of expression, using very simple vocabulary and lacking some key words and phrases. • The candidate does not maintain a consistent flow of speech, having frequent hesitations and pauses. • The speaker's pronunciation contains several errors and is occasionally difficult to understand.
1	**The "1" response reflects an inadequate application and a lack of command of the performance characteristics for the speaking assignment.** • The speaker's response provides few, if any, comprehensible ideas, with minimal development. • The candidate's ideas are not organized and are largely unclear. • The response shows little command of basic elements of grammar or syntax, with numerous and frequent errors that make ideas incomprehensible. • The candidate demonstrates little knowledge of vocabulary beyond the most common words, and may misuse and misform numerous words and expressions. • The candidate fails to maintain any flow of speech, with frequent hesitations and pauses that interrupt comprehensibility. • The speaker's pronunciation contains numerous errors and is at times unintelligible.
U	**The response is unrelated to the assigned topic, inaudible/incomprehensible, not spoken in the required language, not of sufficient length to score, or merely a repetition of the assignment.**
B	**There is no response to the assignment.**

FIRST SAMPLE WEAK RESPONSE FOR OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

Querido señor,

Primero, ¡Bienvenidos! Gracias para pedirnos preguntas sobre nuestra cultura. Tenemos muchas museo muy cerca. Boston es 40 Kilometros y Hay mucho museos para visitar. También hay equipos de deportes, Los Red Sox, Celtics y Bruins son partidos se puede ver.

Durante el verano, en julio, Tenemos fiestas y fuegos en el cielo. Es muy espetaculo. Este tiempo se marca nuestra independencia.

Me gusta este tiempo por que Hace buen tiempo y los días están largo. El ultímo año fui a ver los barcos muy viejos en Boston. Era un tiempo fenomenal.

Un otro dato que te interesa es hay muchas universidades. voy a mostrar tú algunos, pero mi colegio favorito es Harvard.

Pues si tú tienes mas preguntas llamáme por favor.

Sinceramente,

[writer's name]

ANALYSIS FOR FIRST WEAK RESPONSE TO OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

This is an example of a weak response because it is characterized by the following:

Purpose: The purpose is partially fulfilled because the examinee describes the culture of the Boston area in a very general and simplistic way. The ideas are too brief and disjointed. There is an attempt made to recount a personal experience but it is too thin in description and weak in language for a complete message. The letter lacks the formality of form and language required by the situation and assignment.

Coherence: The response exhibits limited organization by presenting distinct separate paragraphs. The reader must search for the connections between them. There is no plan stated or implied. The simplicity and vocabulary errors interfere with the clarity of the ideas presented.

Content: The ideas of the first paragraph lack any development and are in isolation from the rest of the response. The attempt to discuss summer activities is disjointed and is, in fact, an unsupported list (e.g., Independence Day, the weather, the tall ships). There is no connection or development in the paragraph about colleges and it is not related to the rest of the response.

Grammar: The response demonstrates limited command. *Ser* and *estar* are misused: *los días están largo, Boston es 40 Kilometros*. Adjectives do not agree with nouns: *muchas museo* and *mucho museas, los días están largo*. There is a lack of subordination: *es hay muchas universidades*. The imperative is used incorrectly; it is familiar *llamame*. Direct object pronouns are not used and the present substitutes for the future: *voy a mostrar tú.*

Vocabulary: The response lacks key words. Examples include: *fuegos en el cielo, es muy espetaculo, pedir preguntas, un otro dato, mi colegio favorito, tiempo* for *estación*.

Mechanics: The response has errors that partially interfere with communication. Examples include: *Kilometros* instead of *kilómetros*, *Tenemos* instead of *tenemos*, *espetaculo* instead of *espectáculo*, *por que* instead of *porque*, *voy a* instead of *Voy a*, *llamáme* instead of *llámame.*

SECOND SAMPLE WEAK RESPONSE FOR OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

Hola y bienvenido a Nueva Hampshire.

Va a encontrase en un sitio con mucho que hace. La clima en Nueva Hampshire es caliente en el verano y muy frio en el invierno. Este invierno recibimos muchos torrentes de nieve. Entonces, somos muy contentas hora que esta bueno tiempo afuera.

Recreaciones aqui son muchos deportes dependiende en que tiempo es. En el invierno esquiar es grande y en el verano nadar en el mar es grande.

Puedes tambien dar paseos y correr por la calle. Aqui tenemos muchos animales y fincas. En las fincas hay: cerdos, pollos, caballos, ranas, y puerros.

Cuando visitas nuestra escuela puedes encontra muchos libros en Español en nuestra biblioteca. Nuestra escuela se da orgullo en tener muchos libros.

Cuando vienes vas a conocer a los estudiantes y al principal de nuestra colegio. ¡No precupas! Ella es muy fascinada con concerte y a discusar la educacion. Nuestra escuela esta planeando un celebracion para tu viaje acqui entonces no olvidas tu vestido guapo.

¡Hasta pronto!

[writer's name]

ANALYSIS FOR SECOND WEAK RESPONSE TO OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

This is an example of a weak response because it is characterized by the following:

Purpose: The purpose of the assignment is only partially achieved in this response because the response lacks a full description of the culture of New Hampshire, relying on brief disjointed cultural highlights (e.g., weather, sports, rural and school life). There is no personal experience given. The response is too informal in tone and language (e.g., *hola*, inconsistent *tú* forms, *hasta pronto*). The response is not entirely appropriate for the required level of politeness.

Coherence: The first two paragraphs attempt to compare and contrast winter and summer activities. However, the reader is forced to make that connection. The middle of the response attempts to compare and contrast urban and rural life, but the ideas are so confusing that it seems as if the farm animals are in the city streets. The last two paragraphs attempt to describe the candidate's school and partially achieve that goal, although the ideas are not connected to each other.

Content: There is a weak attempt at development, but a lack of relevant supporting details. The overall effect is that of an outline. The ideas present have little or no development (e.g., contrast of winter and summer, contrast of urban and rural life).

Grammar: The response demonstrates limited command: use of infinitive (*va a encontrase*), *esquiar* instead of *el esquiar*, *mucho que hace*, *puedes encontra*, use of *per* and *estar* (*somas muy contentas*); incorrect article-noun agreement (*la clima*, *un celebracion*). Only the present tense is used. All command forms are incorrect (*no precupas*, *no olvidas*) and weather expressions are also used incorrectly (*esta bueno tiempo* instead of *hace buen tiempo*).

Vocabulary: The response lacks key words. Examples include *torrentes de nieve*, *hora* instead of *a hora*, use of *grande* (*nadar es grande*), *ranas y puerros*, *principal* instead of *director*, *discusar* instead of *discutir*.

Mechanics: The response has errors that partially interfere with communication. Examples include *frio* instead of *frío*, *aqui* instead of *aquí*, *tambien* instead of *también*, *Español* instead of *español*, *educacion* instead of *educación*, *esta* instead of *está*, and *celebracion* instead of *celebración*.

FIRST SAMPLE STRONG RESPONSE FOR OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

Estimada colega,

Esperamos con anticipación su llegada a Massachusetts. Hay mucho que hacer cerca de Boston; usted gozará de su visita y de conocer a mucha gente diversa y amistosa.

Cambridge, una cuidad bastante pequeña pero internacional, ofrece una cultura diversa y una historia larga e interesante. Se puede participar en una gran variedad de actividades cada día.

Las universidades de Harvard y M.I.T. forman el enfoque educativo que atraen a los mejores estudiantes por el mundo. Esta población estudiantil requiere que los restaurantes ofrezcan un menú variado y diverso. Por eso, cada persona puede encontrar algo a su gusto y a la vez escuchar música típica de su país. Se refleja la diversidad de la gente también al caminar por las calles. Siempre se ven a personas jóvenes e interesantes que dibujan escenas de la ciudad, que hacen mimo para divertir a los caminantes, y que tocan cualquier instrumento que se puede llevar.

Una vez mi novio catalán y yo buscábamos un queso especial para servir como tapa con cava. Descubrimos la tienda Formaggio donde había un montón de quesos artesanales. El dependiente sabio nos dejó probar unos cuantos hasta que decidimos comprar un Manchego sabroso de La Mancha.

Para llegar a Cambridge, es fácil tomar el metro o el autobús, montar en bicicleta, y caminar de varios sitios de Boston. Vivir cerca de una ciudad tan internacional es como tener una puerta al mundo.

Atentamente,

[writer's name]

ANALYSIS FOR FIRST STRONG RESPONSE TO OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

This is an example of a strong response because it is characterized by the following:

Purpose: This response thoroughly fulfills the purpose because the candidate gives an elaborated overview of the area (Cambridge), describing several cultural activities, and provides a personal anecdote about a specific experience. It is completely appropriate in tone, using consistent formal language, and it is written in the form of a letter.

Coherence: In a well-organized manner, the candidate presents a unified discussion of cultural diversity and the everyday activities that reflect it. In the third paragraph, the examinee clearly describes the varied cultural offerings of the city (e.g., restaurants, food, music, sites). Ideas are linked by using transitions (*esa*, *por eso*, *también*).

Content: The main idea, cultural diversity, as reflected in daily activity, is well supported, with rich, relevant supporting detail. The college community's diversity is reflected not only in the cuisine, people, and music of the area, but also in the variety of activities seen on the city's streets. The personal experience connects indirectly with both the food and cultural diversity.

Grammar: The response exhibits mastery of grammatical forms and syntax. Adjective-noun phrases are correctly agreed and positioned: *mucha gente diversa*, *personas jóvenes e interesantes*. Subjects and verbs agree: *Cambridge . . . ofrece*; *las universidades . . . forman*. Use of the preterite-imperfect is correct: *descubrimos*, *había*, *dejó*, *decidimos*. Sentences are varied and subordination adds complexity: *Los universidades de Harvard . . . por el mundo*. Direct objects are correctly placed: *nos dejó*. The subjunctive is used correctly: *ofrezcan*.

Vocabulary: The response demonstrates a broad command and appropriate use of vocabulary. Examples include *gozar de*, *enfoque educativo*, *estudiantil*, *artesanales*, *hacen mimo*, *divertir*, *cualquier instrumento*, *unos cuantos*. The adjective *estudiantil*, which follows *esta población*, is an appropriate descriptor for this level. A lower-level response may have included *de estudiantes*.

Mechanics: The response exhibits mastery of spelling and diacritical marks, whether they are used as pronunciation aids (*anticipación*) or tense indicators (*gozará*).

SECOND SAMPLE STRONG RESPONSE FOR OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

Distinguido profesor Suárez,

La presente es para informarle sobre el área donde vivo para que usted conozca como es mi comunidad. La cultura de Springfield es bien variada porque aquí viven personas de varias partes del mundo incluyendo hispanoparlantes, chinas, italianas, y rusas.

Aunque existen días de fiesta típicos de varias nacionalidades, hay un gran número de actividades populares cuyo origen se basa en la tradición americana.

En invierno, hace mucho frío y la gente prefiere quedarse en casa mirando la televisión o leyendo la novela más popular del día. Durante el mes de diciembre, muchas familias dan un paseo en auto por el parque "Forest" para ver la famosa festival de luces.

La primavera nos trae unos días más templados y como las mariposas del museo del mismo nombre, la gente sale a explorar su alrededor. Los aficionados de deportes visitan la exhibición de baloncesto donde observan los recuerdos y los trofeos de los más famosos. El museo del autor celebre Doctor Seuss atrae a los niños, a sus padres y a sus maestros. Las familias también visitan el museo de Eric Carle para crear obras artísticas infantiles.

En verano, la rutina diaria se hace más saludable como todos visitan los muchos parques de comunidad. Uno se puede caminar con el perro, hacer jogging, volar una cometa, o participar en un sinnúmero de deportes.

La gran migración estudiantil a las varias universidades cercanas, junto con la transformación del color de las hojas de árboles, caracterizan el otoño. Los habitantes recuerdan sus raíces campestres cuando asisten a la "Grande E" para ver y comprar lo que ofrecen los artesanos y los agricultores.

Recuerdo con gran afición las visitas familiares a la granja local para escoger una calabaza enorme. Al llegar a casa mi papá siempre me ayudaba a diseñar una cara espantosa en la piel de la fruta.

Ojalá que usted encuentre útil la información de esta carta. En espera de sus noticias de su llegada, quedo muy atentamente.

[writer's name]

ANALYSIS FOR SECOND STRONG RESPONSE TO OPEN-RESPONSE ITEM—WRITTEN EXPRESSION

This is an example of a strong response because it is characterized by the following:

Purpose: The candidate provides a thorough description of the area, using the seasons of the year, related weather expressions, and activities as a base to provide cultural information. A brief but relevant personal experience is included. The response's form is completely appropriate and includes a proper salutation and closing while maintaining correct and formal language.

Coherence: The writing plan of the response is clearly expressed in the second paragraph: popular traditional American activities as a reflection of culture. The plan is thoroughly achieved in the next four paragraphs, using the seasons as a unifying canvas.

Content: By enumerating the seasonal activities with rich detail and variety, the writer extensively develops the main idea. Examples include the light festival in Forest Park; the several museums of the area, each of a singular concept; and the typical summer and autumnal activities.

Grammar: The response exhibits mastery of grammatical forms and syntax. Adjectives and nouns show appropriate agreement and positioning: *días de fiesta típicos*, *la gran migración estudiantil*, *la rutina diaria*. Subjects and verbs agree: *la gente prefiere*, *aquí viven personas*. Complex structures include the use of the subjunctive after *para que* (*conozca*) and *ojalá que* (*encuentre*) and the use of preterite-imperfect: *mi papá siempre me ayudaba*. Sentences are varied and subordinated.

Vocabulary: The response demonstrates a broad command and appropriate use. Examples include *hispanoparlantes*, *templados*, *obras artísticas infantiles*, *un sinnúmero*, *caracterizan*, *raíces campestres*, *gran afición*, and *granja local*.

Mechanics: Spelling, punctuation, and diacritical marks are consistently accurate, contributing clarity to the response.

DESCRIPTION OF A STRONG RESPONSE FOR OPEN-RESPONSE ITEM—ORAL EXPRESSION

A strong response to this assignment would address the topic of hobbies or pastimes fully and offer advice to a friend within the provided context in coherent, appropriate Spanish. Ideas presented should be bolstered by elaboration (specifying details, extended exploration of topics/assertions, relevant reasoning) that deepens them and fleshes out the response. The sequencing of ideas should be logical and transitions between ideas smooth. The oral language should be fluid and clear, with accurate pronunciation and a consistent flow of speech that displays facility with Spanish. Pauses in the response should be appropriate to the delivery of the content and not the result of uncertainty about the language itself or the inability to pronounce words or construct sentences. Ideas should be expressed with phrases and grammatical constructions that are true to the Spanish language and not imported from another language. A variety of relevant vocabulary words, expressions, verb tenses and moods, and syntactical constructions should be employed in order to render the response clear and precise. The response should be free from grammar and usage errors.

PRACTICE TEST SCORE CALCULATION

The practice test score calculation is provided so that you may better gauge your performance and degree of readiness to take an MTEL test at an operational administration. Although the results of this practice test may be used as one indicator of potential strengths and weaknesses in your knowledge of the content on the official test, it is not possible to predict precisely how you might score on an official MTEL test.

The Sample Responses and Analyses for the open-response items may help you determine whether your responses are more similar to the strong or weak samples. The Scoring Rubric can also assist in estimating a score for your open responses. You may also wish to ask a mentor or teacher to help evaluate your responses to the open-response questions prior to calculating your total estimated score.

How to Calculate Your Practice Test Score

Review the directions in the sample below and then use the blank practice test score calculation worksheet on the following page to calculate your estimated score.

SAMPLE

Multiple-Choice Section

Enter the total number of multiple-choice questions you answered correctly:	74	
Use Table 1 below to convert that number to the score and write your score in **Box A**:		**A:** 170

Open-Response Section

Enter the number of points (1 to 4) for your first open-response question:	3	
Enter the number of points (1 to 4) for your second open-response question:	3	
	======	
Add those two numbers (Number of open-response question points):	6	
Use Table 2 below to convert that number to the score and write your score in **Box B**:		**B:** 72

Total Practice Test Score (Estimated MTEL Score)

Add the numbers in **Boxes A and B** for an estimate of your MTEL score:	**A + B =** 242

Practice Test Score Calculation Worksheet: Spanish

Table 1:

Number of Multiple-Choice Questions Correct	Estimated MTEL Score	Number of Multiple-Choice Questions Correct	Estimated MTEL Score
0 to 25	86	61 to 65	150
26 to 30	94	66 to 70	158
31 to 35	102	71 to 75	170
36 to 40	110	76 to 80	174
41 to 45	118	81 to 85	183
46 to 50	126	86 to 90	191
51 to 55	134	91 to 95	199
56 to 60	142	96 to 100	207

Table 2:

Number of Open-Response Question Points	Estimated MTEL Score
2	36
3	45
4	54
5	63
6	72
7	81
8	90

Print the form below to calculate your estimated practice test score.

Multiple-Choice Section

Enter the total number of multiple-choice questions you answered correctly:

Use Table 1 above to convert that number to the score and write your score in **Box A**: **A:** ____

Open-Response Section

Enter the number of points (1 to 4) for your first open-response question:

Enter the number of points (1 to 4) for your second open-response question:

======

Add those two numbers (Number of open-response question points):

Use Table 2 above to convert that number to the score and write your score in **Box B**: **B:** ____

Total Practice Test Score (Estimated MTEL Score)

Add the numbers in **Boxes A and B** for an estimate of your MTEL score: **A + B =** ____